

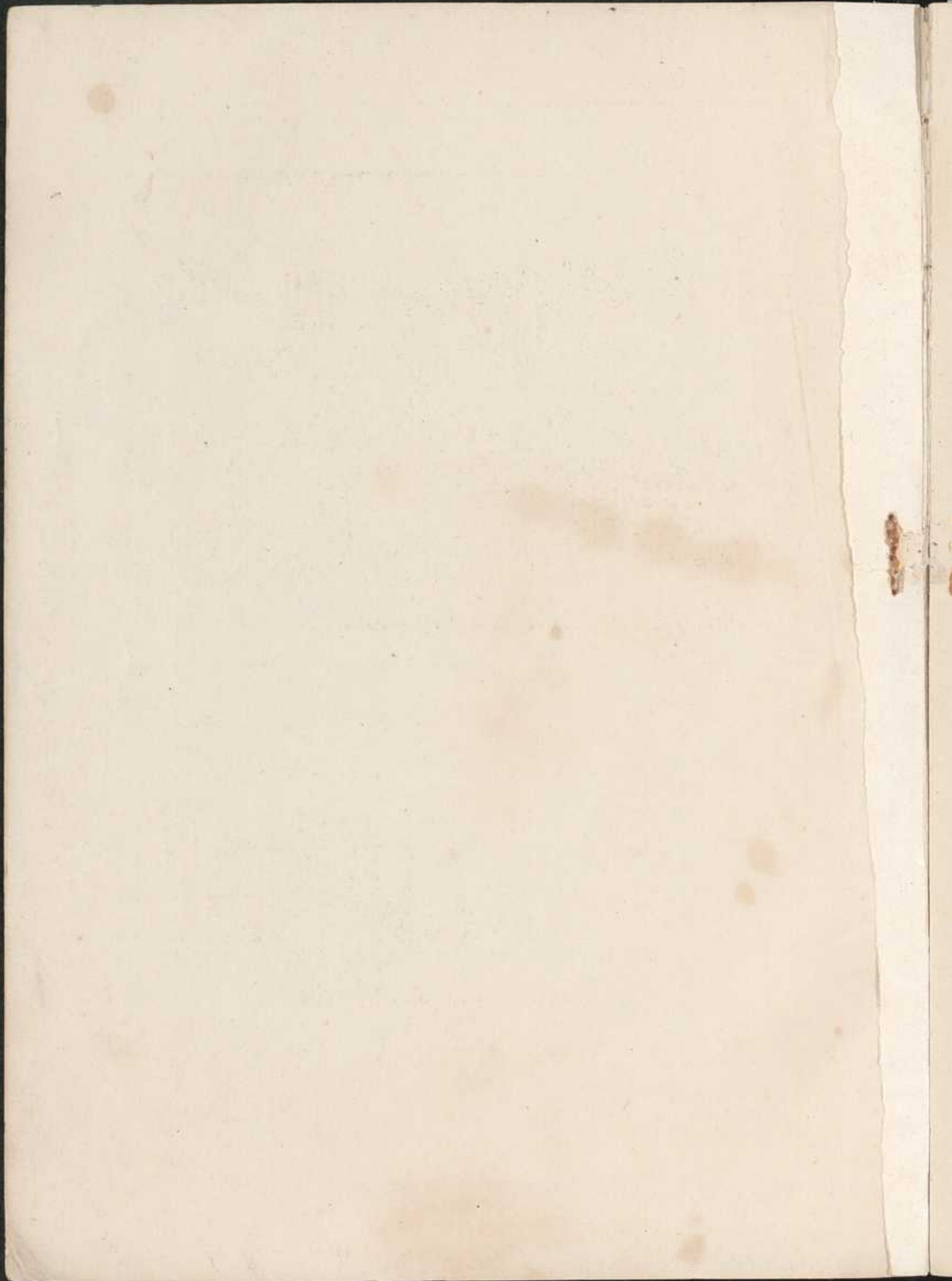
N. 8710

V-105-2541



Valladolid y Su Semana Santa

Album - Guía 1950 ● Precio 3 pesetas





SEMANA SANTA DEL AÑO

SANTO EN VALLADOLID



Nuevamente, y, con redoblado entusiasmo por ser el Año Santo, «GRAFICAS CASTILLA» rinde su ferviente homenaje al Redentor, haciendo destacar con las galas del arte tipográfico la Semana Santa de Valladolid, que es la primera del mundo en riqueza de imaginería sagrada y de pocas igualada en piedad y fervor.

Los «Pasos» de Valladolid, insuperados e insuperables, obra genial de la gubia devotísima de Gregorio Fernández, no admiten rival desde el aspecto de la piedad profunda, expresión de lo más íntimo y más sublime de aquella España imperial de la Edad Dorada, sin semejante en los fastos más brillante de la Historia, cuando Valladolid era la capital de España.

Muchas son las facetas deslumbrantes de la Semana Santa vallisoletana, pero nada comparable al imponente desfile de la procesión general del atardecer del Viernes Santo, donde se contempla gradualmente toda la Tragedia Divina de la Pasión y Muerte del Redentor y la Compasión de la Virgen María, Corredentora, en un fuerte ambiente de Ciudad-Templo, que tal semeja entonces todo Valladolid.

¡Gloriosa Semana Santa vallisoletana, fúlgido res-



ALMACENES GARCIA

Tejidos, Paqueteria y Géneros de Punto

— VISITENOS —

Pedro García Lobato

Montero Calvo, 10 y 12

VALLADOLID

plandor de España altísima del Siglo de Oro, la que creó un mundo nuevo para la Cruz de Cristo; digna, en verdad, eres de la admiración de propios y extraños!

Sevilla, Málaga, Murcia, Zamora, Medina de Rioseco, y en sublimidad de imaginería, como hemos dicho, y en hermosura de devoción VALLADOLID, antenas son levantadas sobre nuestro suelo, que irradian el aliento, el espíritu cristiano del corazón de España por todos los ámbitos de la tierra...

C. DE MIRYAM

Valladolid, Semana Santa del Año Santo de 1950

Préstamos, descuentos, pignoraciones: BANCO CENTRAL



PROYECTOS • OBRAS
y CONSTRUCCIONES ELECTRICAS

Riegos y Elevación de aguas. Centrales
y Subestaciones, Líneas y Redes
Material eléctrico, Canales, Deslindes,
Contratas, Obras hidráulicas.

Edificios industriales.

MARCA REGISTRADA

VIVIENDAS PRESUPUESTOS

Daniel Domínguez Rodríguez

Técnico Industrial

Oficina y Exposición: Queipo de Llano, 17

Dirección Telegráfica: POYCE

VALLADOLID

Almacenes

La Esmeralda

GARCIA Y CUADRADO

TEJIDOS - NOVEDADES - GENEROS DE PUNTO

Cánovas del Castillo, 4 y Regalado, 5 y 7

VALLADOLID

Sucursal: José Antonio Primo de Rivera, 13

SALAMANCA

FABRICA DE
VELAS DE CERA

LUIS OTS MONZO, S.L.

Paseo de España, E (Arco de Ladrillo) Teléfono 1107 VALLADOLID

NOTA. — Se elaboran velas especiales para «capitel» y tubos apuracabos
OTRA. — Compramos desperdicios de cera y también se refunden por
velas a precios ventajosísimos.

Programa de Procesiones



Domingo de Ramos 2 de abril

A LAS DOCE, saldrá de la Santa Iglesia Catedral la Procesión de las Palmas, con el Paso de la Entrada Triunfal de Jesús en Jerusalén.

Martes Santo 4 de abril

A LAS OCHO Y MEDIA de la noche, saldrá del Santuario Nacional y de la Penitencial de Nuestra Señora de las Angustias, la Procesión del «Encuentro de la Santísima Virgen con su Hijo en la Calle de la Amargura» (Pasos, Camino del Calvario y Nuestra Señora de las Angustias).

Miércoles Santo 6 de abril

A LAS OCHO de la noche, saldrá de la Catedral el «Vía-Crucis Procesional», con las imágenes de N. P. Jesús Nazareno y el Cristo de la Agonía, Camino del Calvario, Emisit Spiritum, Dolorosa de la Santa Vera Cruz y Nuestra Señora de las Angustias.

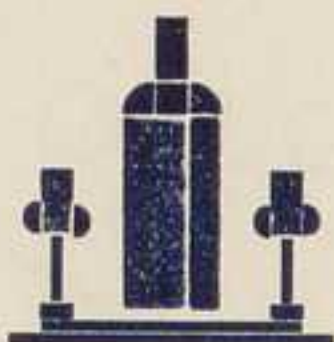
Jueves Santo 7 de abril

A LAS SIETE de la tarde, saldrá de la Iglesia de Santa María Magdalena, la procesión de la Penitencia y Caridad, con las imágenes del Santísimo Cristo del Perdón, La Preciosa Sangre y Nuestra Señora de la Piedad.

Viernes Santo 8 de abril

A LAS NUEVE de la mañana, recorrerá las calles El Pregón, anunciando el Sermón de las Siete Palabras, que a las doce dará comienzo en la Plaza Mayor, ante el Paso del Señor Crucificado entre dos Ladrones.

A LAS DOS Y MEDIA de la tarde, la Procesión del Santísimo Cristo de la Luz.



PARA MARISCOS Y APERITIVOS

Bar FLOR

Especialidad en gambas a la plancha y rebozadas
TAPAS DE COCINA

*Si no conoce esta
casa visitela y se
convencerá*

Bar FLOR



Cánovas del Castillo, 25 - VALLADOLID - Teléfono 1026

MARCELO

SASTRE



Cánovas del Castillo, 28-29
VALLADOLID

BODEGAS

Villa Carmen

WENCESLAO RODRIGUEZ



VINOS DE COSECHERO

◆ SERVICIO A DOMICILIO ◆



DESPACHO:

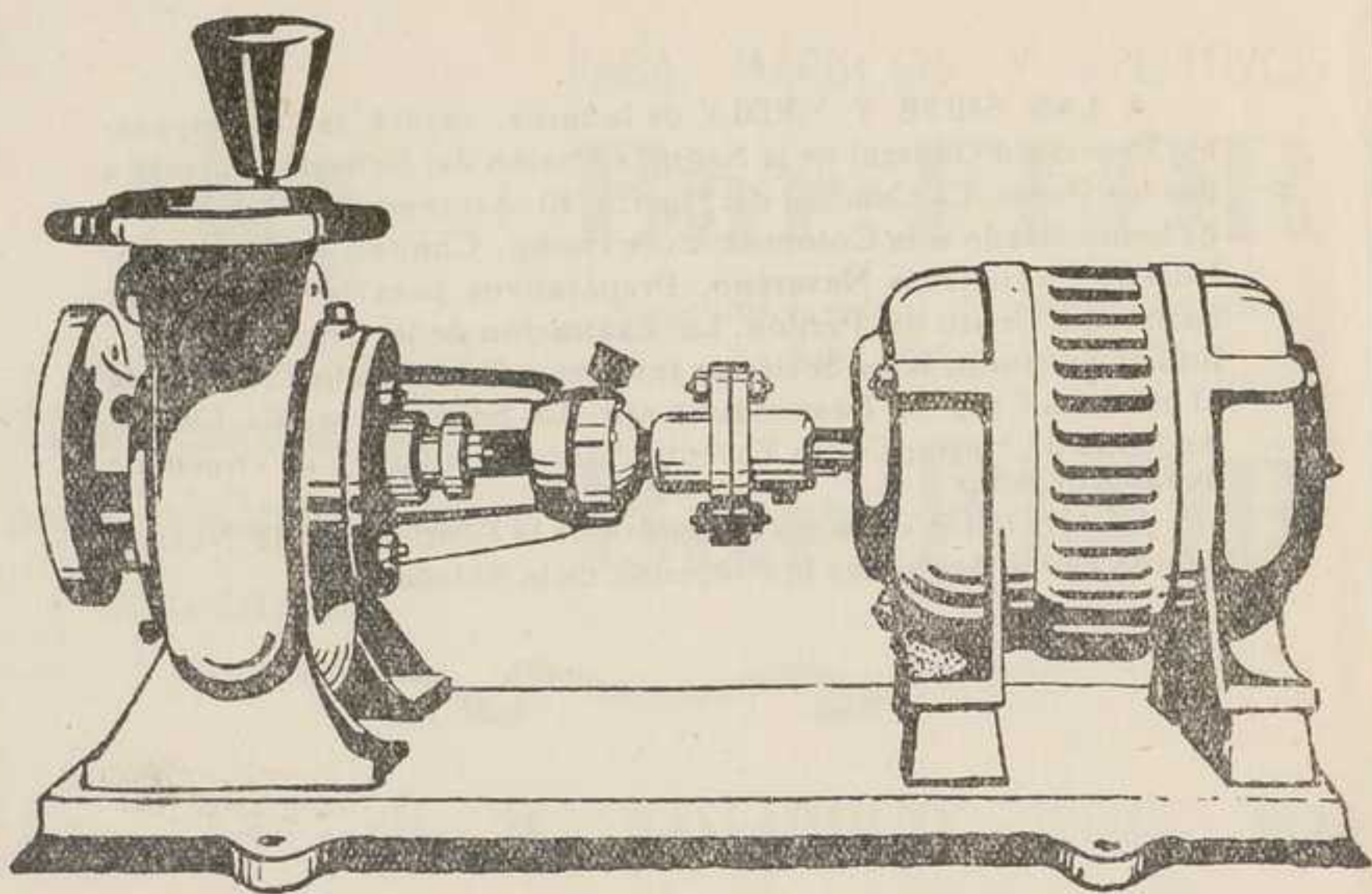
SAN MARTIN, 16
VALLADOLID

A LAS SIETE Y MEDIA de la tarde, saldrá la incomparable Procesi3n General de la Sagrada Pasión del Salvador, formada por los Pasos: La Oraci3n del Huerto, El Azotamiento del Se1or, El Se1or Atado a la Columna, Ecce Homo, Camino del Calvario, Nuestro Padre Jes1s Nazareno, Preparativos para la Crucifixi3n, Santísimo Cristo del Perd3n, La Exaltaci3n de la Cruz, ¡Sitiol..., Emisit Spiritum, Inter Scelestos innocens, Cristo en la Cruz, María al pié de la Cruz, El Descendimiento, La Santa Cruz, La Quinta Angustia de María, Cristo Yacente, Santo Sepulcro y la Virgen de de las Angustias.

A LAS ONCE de la noche, saldrá de la Penitencial de Nuestra Se1ora de las Angustias la Procesi3n de la Soledad.



VALLADOLID



BOMBAS CENTRIFIGAS MONTADAS
SOBRE COJINETES DE BOLAS

GRUPOS PARA RIEGOS,
ELECTRICOS Y DE GASOLINA

Si le interesa una instalación completa, consúlteme

Ramon Sanchez
RAMON SANCHEZ

Enavesia de San Vicente, n.º 11
VALLADOLID

Materias Tartáricas "Sydha"

Tártaros naturales y de Orujo - Tartratos - Heces del vino secas
EXPORTACION

Sub-Agente en Valladolid

Nicolás Díez Jiménez

Construcciones Eléctricas "Alsan"

(Marca Registrada)

Especialidad en elevadores reductores
Proteja su receptor, contra las variaciones del voltaje, con un
Elevador-Reductor «ALSAN»

Artículos de Palma y Paja

Fábrica de sombreros, capazos y demás artículos de
palma y paja

Exportación de Pasas

A. J. Fout:

Gata de Gorgos (Alicante)

Sillas, Sillones, Cunas, Escaleras

Fabricación de hamacas automáticas

Segundo Lotorre

Zarratón (Logroño)

Licores y Ginebra "La Campana"

Pruebe Vd. la crema de anís «La Campana» siempre imitada
pero nunca igualada

PRODUCTOS VAN DEN BERG, E C.º

ANVERS (Bélgica)

Gamecho v Errandonea

Artículos para Hoteles, Cafés y Restaurantes, Cristal-Porcelana
Loza- Cubiertos y Orfebrería
SAN SEBASTIAN

Representante: Nicolás Díez Jiménez

Calle Padre Francisco Suárez, 27

VALLADOLID

ALMACEN DE VINOS

C. NIÑO

ESPECIALIDAD EN BLANCO CON
RANCIO Y TORO CON BOUQUET



2 de Mayo, n.º 15

Valladolid

Casa

T O M A S

ESPECIALIDAD EN VINOS DEL PAIS - SERVICIO ESMERADO

Visítenos y se convencerá

Comunidades, 6

Valladolid

Almacenes **SAN JOSE**

LICORES Y VINOS GENEROSOS

FABRICACION DE AGUAR-
DIENTES COMPUESTOS Y
JARABES

Campillo, 4

Teléfono 2112

Valladolid

BAR TELEGRAFOS

Tomás Fernández

Café Exprés-Licores de primerísimas marcas

Especialidad en aperitivos - Tapas calientes

Rinconada, 32

Teléfono 1559

Valladolid



Mantería, 47

Teléfono 2626

Duque de la Victoria, 27

Valladolid



*Imágenes y momentos
de nuestra Semana Santa*





Lejía "PEPIN" es la preferida

Elaborada con productos de primera calidad



La que mejor lava, limpia y blanquea.



Evita enfermedades de contagio



Destruye todo contagio



Fábrica y Oficinas:
AZUCARERA, 15
VALLADOLID

¿Conoce usted nuestras facilidades?...

TENGA LA BONDAD DE EXAMINARLAS

- 1.^a PODER COMPRAR A PLAZOS cuanto quiera y en el establecimiento que quiera.
- 2.^a SIN PAGO ADELANTADO.
- 3.^a Hasta 10 meses para pagar su compra.

Las operaciones se formalizan en el PLAZO DE 24 HORAS
COMPRAR a PLAZOS por este sistema ES PRACTICO, pero sobre todo es COMODO

Su visita, que atenderemos complacidos, podrá comprobar la realidad de nuestra oferta

Sociedad Española de Comercio y Crédito, S. A.

Capital y Reservas: 8. 200. 000 pesetas

Casa Central: Barquillo, núm. 25 — MADRID

Sucursal en VALLADOLID: Cánovas del Castillo, 8, pral.

115 SUCURSALES Y AGENCIAS EN TODA ESPAÑA



LA CASA BLANCA

Camisería

Ropa blanca para señoras y niños
Grandes surtidos en géneros de punto

BENITO PELAEZ

GENERAL MOLA, 7

VALLADOLID

BAR COLON

Especialidad en PULPO
a la coruñesa

y rebozados

VINOS Y LICORES

DE PRIMERISIMAS MARCAS

TAPAS de COCINA VARIADISIMAS

LIBRERIAS, 13

VALLADOLID

SERVICIO DE CAMIONAJE

Para transporte de toda clase
de mudanzas y reexpediciones

Severiano López Vaca

FERROCARRIL, 30

TELEFONO 1176

VALLADOLID

Con las máximas facilidades de
pago, puede Vd. adquirir toda clase
de muebles, máquinas de coser y de
escribir, aparatos de radio y un
inmenso surtido en artículos para
su casa y uso personal

LUIS VARA GARNACHO

D. Fray Antonio de Alcalde, 16, 3.º

Teléfono 1241

VALLADOLID

CASA NANO

Vinos y licores de legítima
marca. — Se sirven comidas y
meriendas. — Especialidad en
callos y caracoles.

Macías Picavea, 2

VALLADOLID

PERFUMERIA

KIRUNGA

Perfumés finos. Colonias a granel
(PRODUCTOS DE BELLEZA)

Martens — Marlice — Dauredor

TERESA GIL, 15

VALLADOLID

ANGEL MUÑOZ

Cerrajería artística

Soldadura autógena y eléctrica

Cierres metálicos

DON SANCHO, 3

TELEFONO 1651

VALLADOLID

CALZADOS

VILLALONGA

SIEMPRE NOVEDADES

Santiago, 45

Teléfono 1580

Valladolid



Mercería "LA IRISA"

MIGUEL VIRTO

Plisados - Botones Forrados

Medias y Calcetines - Peletería

Perfumería - Lanas para Labores

CANOVAS DEL CASTILLO, 4

VALLADOLID



Chocolates

JESUS PARRA

Veinte de Febrero, 2

VALLADOLID

Saturnina Guardo

Gran Carnicería

Mercado de Portugalete, 51

Valladolid

Clases de Francés

M. JACQUES SUPIOT

Alcalleres, 1, 4.º, centro

VALLADOLID

MERCERIA CARMELA

PLISADOS — VAINICAS

GINTURONES DE CUERO

BOTONES - FANTASIAS - ADORNOS

Panaderos, 23

Valladolid

CASA DE LOS HULES

Fundada en 1904

Persianas — Alfombras — Linoleum

Artículos de limpieza

MARIANO GONZALEZ

QUEIPO DE LLANO, 12

VALLADOLID

"El Gran Confort"

Peluquería de

Higinio Velloso

AMPLIO E HIGIENICO SALON

SERVICIO ESMERADO

Portales de Guarnicioneros, 10

y Jabón, 7

VALLADOLID



LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL



**COMPANIA
ESPAÑOLA
DE
SEGUROS**

FUNDADA EN 1864



— Seguros de incendios —

— Cosechas —

— Transportes —

— Accidentes —

— Vida-Robo —

— Cinematografía —

— Pedrisco —

— Cristales —

Subdirector en Valladolid:

JOSE MOSQUERA PEREZ

General Mola, 1

Teléfono 1919

EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPANIA

AUTORIZADO POR LA DIRECCION GENERAL DE SEGUROS



**DROGUERIA
PERFUMERIA**

“ T I T A ”

ARTICULOS DE LIMPIEZA
BARNICES

GRAN SURTIDO EN PERFUMERIA
ESPECIALIDAD EN PINTURAS

**NUEÑEZ DE ARCE, 9
VALLADOLID**

FIDEL BENAVIDES

Semillas seleccionadas

Piensos modernos para
ganados y aves

MIGUEL ISCAR, 2 (Casa Mantilla)
Teléfono 2690 VALLADOLID

**Gran surtido en Fajas
para Señora**

CASA ROMAN

**Especialidad en géneros
para hábitos**

**FUENTE DORADA, 2
VALLADOLID**

“LA BONDAD”

Fiambres y ultramarinos finos
Especialidad en cafés
Tostados diariamente
Exquisitos chocolates
Legumbre fina de Castilla

LUCIANO CANTERO

Cánovas del Castillo, 31. Tel. 2727
Valladolid

VIUDA DE A. DE PEDRO

Vinos finos en blanco
y tinto, se sirven en
esta Casa

**SAN MARTIN, 11
VALLADOLID**

CASA VIRTO

JOSE VIRTO GONZALEZ

Mercería - Paquetería
Géneros de Punto
Casa especializada en Plisados

DUQUE DE LA VICTORIA, 21
VALLADOLID

Peluquería de Señoras

“ T I T A ”

TINTES

Especialidad en permanentes en frío

QUEIPO DE LLANO, 7
TELEFONO 2506
VALLADOLID

BAR “LA REJA”

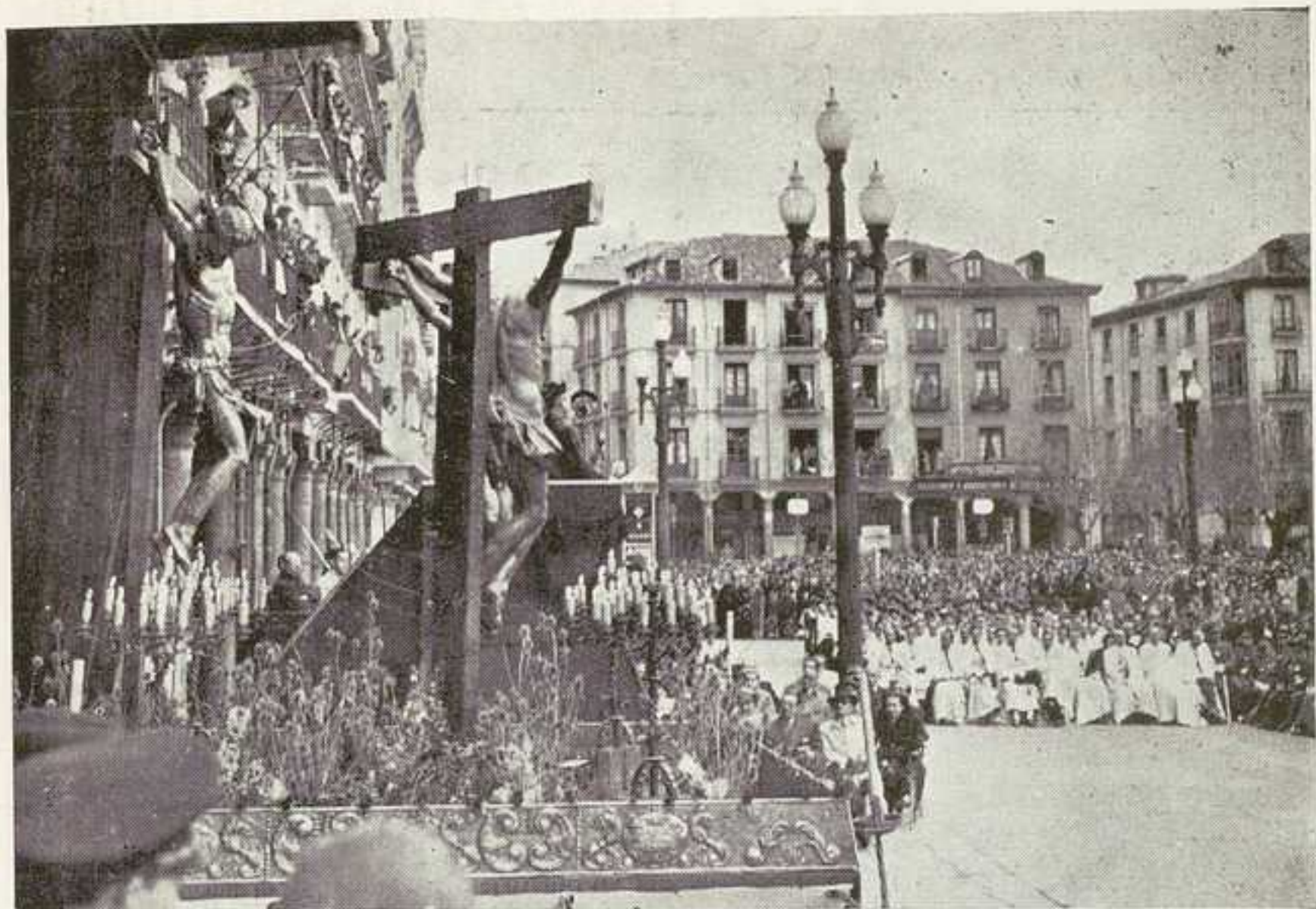
(CASA TORIBIO)

Vinos y Licores
de primera calidad

Aperitivos

Esmerado Servicio

CARRETERA DE SEGOVIA, 119



FABRICA DE CONFECCIONES



**LOS
HERMANOS**

Gabardinas

Trajes

Gabanes

Pellizas

Sastrería a medida

Teresa Gil, 18 y Regalado, 3 Teléfono 2969

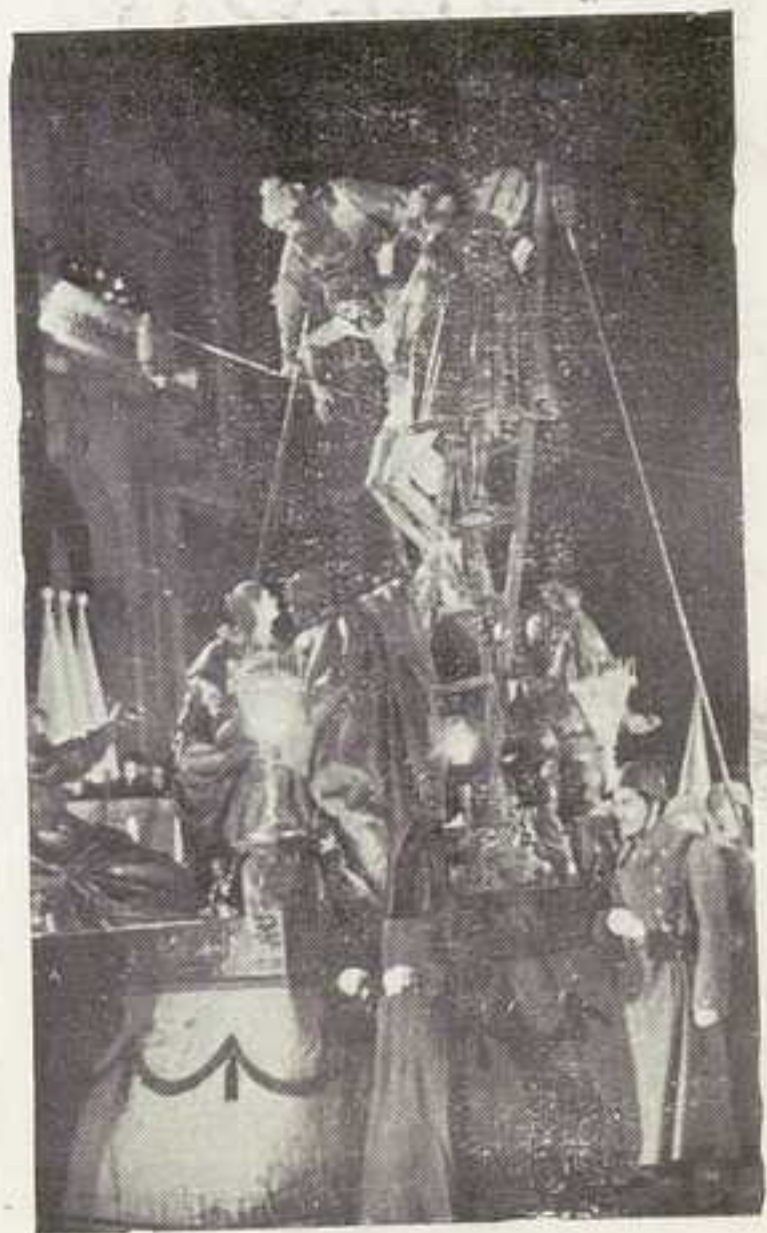
VALLADOLID

Restaurante J. ROJO, Bar

Cocina típica castellana

Mariscos del día — Especialidad en café exprés

→ Campillo, 3 Valladolid Teléfono 1866 ←



FABRICA DE TEJIDOS "La Milagrosa"

Teléfono Fábrica 1153

» Oficinas 2581



MARCA REGISTRADA



Domicilio Oficinas
Gondomar, 5

Manuel González Aquiso

"LA FLOR DEL PISUERGA"

➡ "LA^y 44" ⚡

FABRICAS DE HARINAS

Teléfonos Fábricas 1436 y 2747

» Oficinas 2581

Domicilio Oficinas
Gondomar, 5

VALLADOLID





COMPANIA VASCONGADA
DE
SEGUROS y REASEGUROS

INCENDIOS - ROBO - VIDA - ACCIDENTES -
AUTOMOVILES - TERRESTRES - MARITIMOS

SAN SEBASTIAN

AGENTE GENERAL APODERADO
EN VALLADOLID

JUAN ALONSO FRIAS

J

OFICINAS: José María Lacort, 6 pral. izda.

Desea nombrar agentes en todas las localidades donde no se halle representada.

AUTORIZADO POR LA DIRECCION GENERAL DE SEGUROS

Bar PASAPOGA

Propietario: JOSE MARIA RIVERO

ESPECIALIDAD EN CAFE EXPRES

MARISCOS FRESCOS DEL DIA

Vinos y Licores de primerísimas marcas

EMPECINADO, 22



VALLADOLID



**ARTRITISMO
INTESTINO
ESTOMAGO
DIABETES
HIGADO**



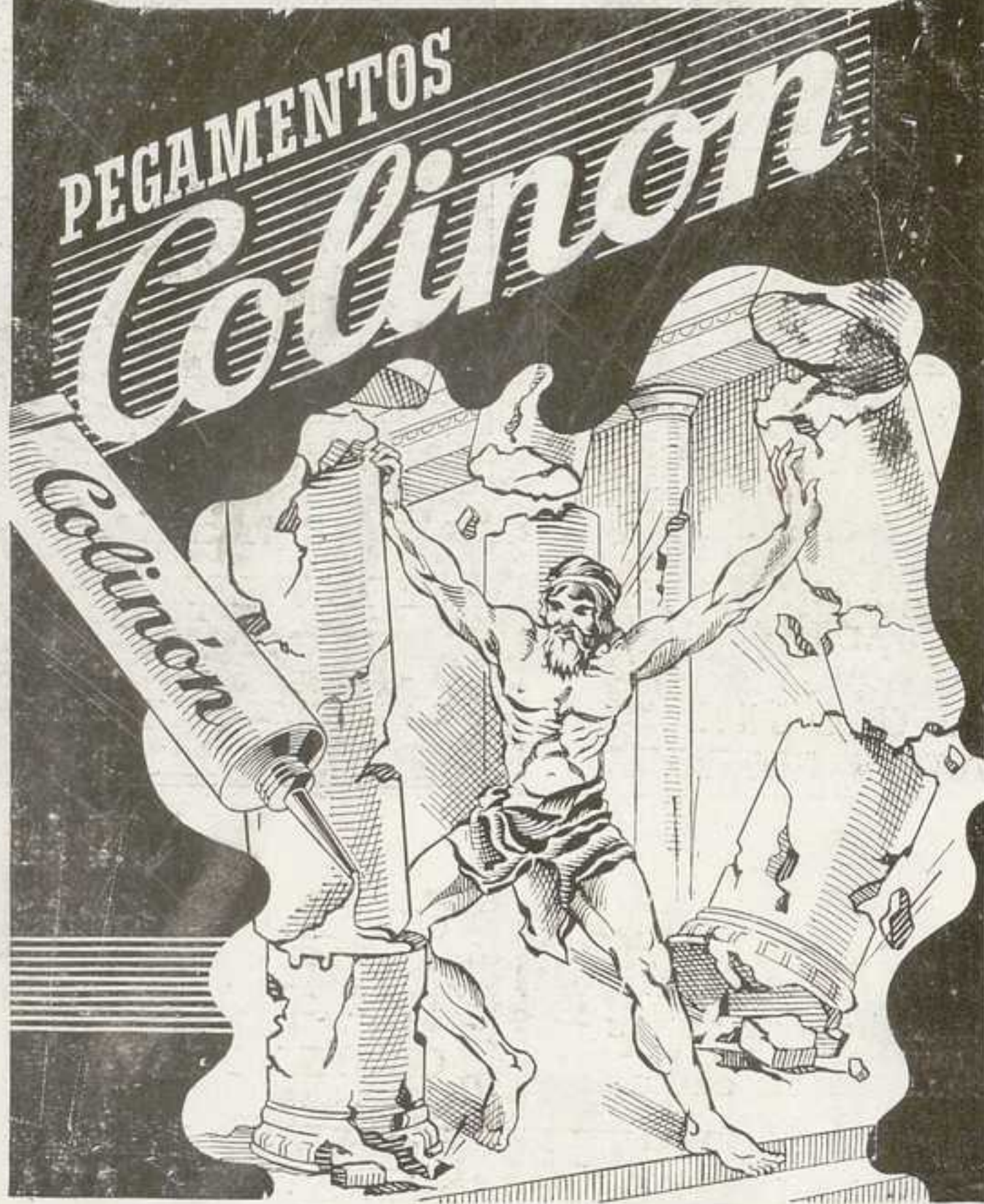
TRATAMIENTO SULFAMIDICO

AGUAS DE MONDARIZ

Fuentes de Gandara y Troncoso
DELICIOSA COMO AGUA DE MESA



*Lo que pega "Colinón"
ni lo despega "Sansón"*



Agente en Valladolid:

J. VILLA JIMENEZ

Queipo de Llano, 16

Teléfono 2034



Librería Infantil

"MANOLIN"

PAPELERIA

OBJETOS DE ESCRITORIOS
MENAJE ESCOLAR

Se reciben encargos de Imprenta

LABRADORES, 4

VALLADOLID

COMESTIBLES

"LACORT"

Especialidad en embutidos,
jamones y conservas

José M.^o Lacort, 2

VALLADOLID

Alquiler y reparación de
PIANOS

VIUDA DE PABLO LOPEZ

Afinaciones a domicilio

Plaza Cruz Verde, 2

VALLADOLID

CASA ARNAEZ

Comestibles finos
y Frutas

Especialidad en Quesos
del Valle

RINCONADA, 19
VALLADOLID

Economía, simpatía, etc., la encontraréis sin hacer cola, porque el local es amplio y confortable, en el

Bar Iberia

Calle de Mantería

(FRENTE AL CINEMA LAFUENTE)

CARBONERIA

SANTIAGO REDONDO

Juan Mambrilla, 3

Teléfono 1412

Valladolid

**H I J O D E
FRUTOS VILLAR**

Selectos y finos vinos
Blancos, Tintos y Claretos
Ventas por Mayor y Menor

Depósito exclusivo de los afamados
VINOS PATERNINA

Vinos litúrgicos, secos y dulces
Málaga - Moscatel - Vermouth

LEONES DE CASTILLA, 24-25
(ANTES RINCONADA)

TELEFONO 2957 VALLADOLID

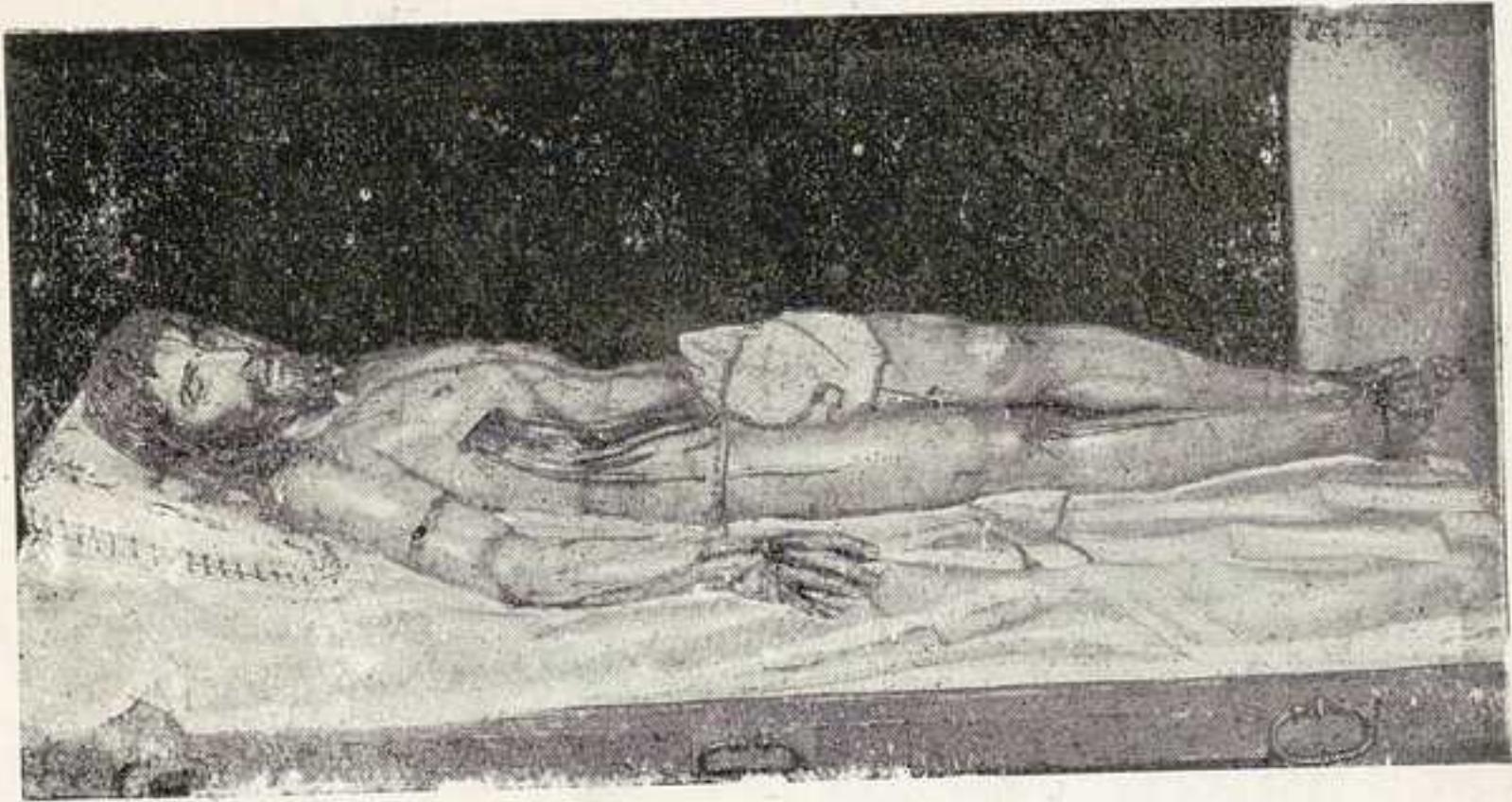
J O Y E R I A

P L A T E R I A

Anastasio

Gil Rodríguez

ACERA DE SAN FRANCISCO, 15
VALLADOLID



SUMINISTROS

Lubrificantes

Grasas

Valvolinas



Cotonos

para limpieza

de maquinaria

MOLINOS - FABRICAS DE HARINAS

Grandes existencias de accesorios para estas industrias
Piedras para molinos "Francesas", Artificiales y del País



GRUPOS PARA RIEGOS

eléctricos y a gasolina de
diversas marcas y potencias



Andrés Martínez González

Avenida del General Franco, 8 - Celf. 3820 - Apartado 335

VALLADOLID

A la Virgen de las Angustias



Por ANTONIO ROMON

¡Oh! Virgen y Madre de Dios humanado
que sufres quebrantos de inmenso dolor
al pié de tu Hijo ya crucificado
y muerto en martirio de divino amor.

De la Cruz pendiente su cuerpo sagrado
pereci6 entre injurias de rabia y furor
¡Sacrificio Santo, de amor que ha salvado
al género humano prevaricador!

¡Oh Madre afligida por tantos dolores!
a Tí te debemos pobres pecadores
la dulce esperanza de tu gran misi6n.

Tambi6n nos redimen los siete puñales
que hieren agudos y causa mortales
angustias divinas en tu coraz6n.

Una peseta es suficiente para iniciar
una libreta de CAJA DE AHORRO de

Banco Central

Pedid en todo el mundo
las aguas de Carabaña

LA FAVORITA



*Antibiliosas - Antierpéticas - Purgantes - Depurativas
Antiescrofulosas y Antisépticas*

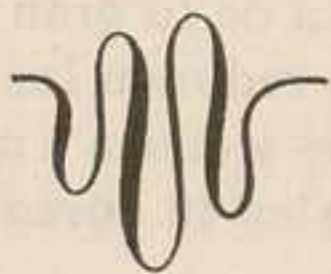


GRAN DEPURATIVO DE CONSUMO UNIVERSAL

Jabón Sales naturales de Carabaña

— VENTA: —

Farmacias y Droguerías del mundo entero



CHAVARRI, S. A.



ANÍS DEL MONO

Desde 1870, sabor de España en el mundo

Representante: J. PAGES FONGADA



ASUNCION, 14. PRAL.
VALLADOLID

Salchichería, Fábrica de embutidos y
demás productos del cerdo

Hijo de Pantaleón

Muñoz



Ferrari, 40

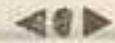
Teléfono 2520

Jarain de Nuestra Señora de
Lourdes



Paseo Zorrillo, 66
(SANATORIO CEBRIAN)

Teléfono 26-32



DE P. CH
MERCADO DEL
CAMPILLO
VALLADOLID

AQUILINO FUERTE

Plantas y Flores, Coronas, Cruces,
Ramos de novia, Flores todas clases



Zapatería Militar y Paisano

CALZADOS A MEDIDA

B A J O N

Especialidad en botas altas de montar y boto camper

Reparaciones en general

PLAZA DEL VAL, 2

VALLADOLID

SUCURSAL:

PIZARRO, 13

(Puente Colgante)

RIEGOS

INSTALACIONES PERFECTAS
con tuberías nuevas de acero

Precios especiales a comerciantes del ramo

ELEVACIONES y DISTRIBUCION de AGUA,
BAÑOS, y CALEFACCIONES

[Canalones y bajantes de cinz, en piezas enteras de dos metros.

J. NORBERTO SANCHEZ

Menéndez Pelayo, 6 Teléfono 2764

A F F O

Depósito

ESPECIALIDAD EN REPUESTOS Y REPARACIONES

Dental

Menéndez Pelayo, 4-2.º dcha.

Teléfono 1044 — VALLADOLID

AGENCIA DE

TRANSPORTES

EUSEBIO DE FRANCISCO

PLAZA DE TENERIAS, 7
TELÉFONO. 2700.

VALLADOLID

Sastrería Ortega

MILITAR Y PAISANO



DUQUE DE LA VICTORIA, 25 TELF. 1875

VALLADOLID



Reliquias de la Pasión

La Sagrada Túnica

Por VALENTIN BAYON, Pbro.

I

Continuando como en años anteriores la relación histórica de las Reliquias de la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo, vamos a dar este año algunos detalles de la preciosa y Sagrada Túnica del Salvador.

Sabemos, por la Sagrada Escritura, que los soldados romanos una vez que habían crucificado al Señor, se dividieron sus vestidos que la ley les adjudicaba, y de ellos hicieron cuatro partes: el manto, la túnica exterior, el turbante y las sandalias, quedando la túnica interior que se sortearon los mismos soldados.

Ahora bien; ¿existe esta Túnica Sagrada?, ¿dónde se halla?

Acerca de su conservación dice Baillet que no consta circunstancia alguna de ella, y que aunque en el siglo VI se tuvo la persuasión de que esa sagrada prenda no se había perdido, no coinciden los historiadores en determinar el lugar en donde se conservó.

San Gregorio de Tours, dice que se conservó en una ciudad de Galacia que dista unas cincuenta leguas de Constantinopla, y añade que el sitio donde se guardaba era en una iglesia llamada de los Santos Arcángeles, estando guardada en un cofre de madera, metido en lo más profundo de una bóveda, a donde acudían los pueblos a tributarle culto.

Otro autor dice que la Sagrada Túnica se halló el año XXX del reinado de Gontrano, a solicitud de un tal Simón, hijo de Jacob, en una ciudad que él llamaba Zafad, que algunos opinan fué Jaffa y en otro tiempo se llamó Joppe. Añade este autor que los Obispos entre los cuales había tres Patriarcas: Gregorio de Antioquía, Tomás Amós de Jerusalén y Juan de Constantinopla, después de un

Las últimas creaciones de la Moda las presenta siempre:

DURAN

TEJIDOS - NOVEDADES - FANTASIAS



ANTONIO MORIÑIGO CASCON



Queipo de Llano. 18 VALLADOLID (Frente al Teatro de Calderón)

ayuno de tres días, hallaron la Túnica Sagrada en una caja de mármol pulimentado y la trasladaron con gran pompa a Jerusalén en una procesión que hicieron a pié por espacio de diez leguas, y que la depositaron en el mismo sitio que se iba a adorar la Cruz del Salvador.

El continuador de la historia de Sigeberto, que según parece vivió en aquel tiempo, dice que este hallazgo de la Túnica del Salvador tuvo lugar en el año 1157, por revelación divina; que no tenía costura, que era de color encarnado, y que la inscripción que se encontró junto a ella decía que se la había tejido la Santísima Virgen su Madre, cuando era niño.

Por otra parte, los escritores del siglo XVI publicaron, a modo de tradición, que Carlomagno recibió la Sagrada Túnica de manos de la Emperatriz Irene por los años de ochocientos, y que la regaló al Monasterio de Argentenil donde hacía vida religiosa su hermana Gila y su hija Teodata.

Este Monasterio que era una Abadía de monjas, se cambió en cenobio de Religiosos benedictinos en el año 1129 a petición de Sugero, Abad de San Dionisio, quien lo puso bajo la dependencia de la Abadía.

No se volvió a hablar de la Sagrada Túnica hasta los años de 1156 a 1159, en que muchos Prelados y Abades la describieron como existente en la iglesia de dicho Cenobio y le tributaron veneración por primera vez en presencia del Rey Luis el Joven y algunos señores de su Corte. En adelante fué siempre venerada como la verdadera Túnica del Redentor, con un culto que no se interrumpió hasta el año 1567, en que habiendo los hugonotes incendiado la iglesia de dicho cenobio de Argentenil, rompieron y se llevaron la caja en que se guardaba este precioso tesoro que pudo después sacarse afortunadamente del poder de estos herejes y colocarse en otra caja de madera con la misma veneración de antes.

En el año 1680, se trasladó del cofre de madera a una caja de plata sobredorada enriquecida con pedrería, que regaló María de Lorena, tía del último duque de Guiza, que asistió al traslado y firmó el acta con la abadesa de Montmatre; Francisca de Rennes, su hermana, y Claudio Bostardo, a la sazón prior de Saint Germain des Prés y después General de la Congregación de San Mauro, el cual hizo la ceremonia por orden del Arzobispo Francisco de Arlay. A pesar de que algunos historiadores adjudican la Santa Túnica al Monasterio de Argentenil, la ciudad de Tréveris se gloria de poseer tan preciada reliquia, fundándose en que en el siglo XII se decía que el Arzobispo Félix había descubierto esta Túnica inconsútil que sortearon los soldados romanos después de la Crucifixión, y sí sólo se dice en general que es la Túnica del Salvador.

Banco Central

Capital social	200.000.000 ptas.
Capital desembolsado	150.000.000 *
Fondos de reseva	150.000.000 <

Macías

CAMISERIA - CORBATERIA

General Mola, 3

Valladolid

EL CIGALEÑO

VINOS

TINTO de San Román de la Hornija

BLANCO de Tierra Medina

Fuente el Sol, 2 - Plaza Circular, 8

Almacén: Tudela de Duero

La Esfera

Tejidos
de
Novedad

VALLADOLID

JOSE BUSTAMANTE, S. L.

(Ferez de la Frontera)

VINOS Y COÑACS

«Más fino que el Oro, COÑAC COMODORO»

Especialidad en cremas: BANANA y COCO

Representante Valladolid y

provincia: F. ALVAREZ

GONDOMAR, 8, SEGUNDO

En la iglesia de San Juan de Letrán, de Roma, se guarda una Túnica del Divino Redentor, pero es de lienzo y muy pequeña, lo que impide que se tenga por la Túnica inconsútil que se sortearon los soldados del Calvario.

II

Lector piadoso, si alguna vez te has visto despojado de las vestiduras de la inocencia y de la gracia, vuelve los ojos a Jesús que como inocentísimo Cordero, consintió de muy buena voluntad ser despojado de sus vestiduras, para cubrirte con el precioso manto del amor, perdonando tus culpas «Mira—como dice hermosamente el V. P. Fr. Luis de Granada - a Aquel que viste los Cielos de nubes, y los campos de flores y hermosura, es aquí despojado de sus vestiduras. Mira como la hermosura de los Angeles es aquí afeada y alteza de los Cielos humillada, y la Majestad y grandeza de Dios abatida y avergonzada».

En estos días solemnes de la Semana Mayor, considera los dolores que padeció Cristo Jesús por tí, al serle arrancada con gran crueldad aquella Túnica inconsútil y corresponde con amor siguiendo de cerca a Jesús que es el Camino, la Verdad y la Vida. Es la Semana Santa tiempo precioso para reformar tu vida, si estás decaído aprovecha estos días, cristiano lector, para que puedas celebrar con una santa alegría la Pascua de Resurrección. Busca el Reino de Dios y su justicia y lo demás se te dará por añadidura.

Una peseta es suficiente para iniciar una libreta de CAJA DE AHORRO de

Banco Central

CONFITERIA

PASTELERIA

La Esthercita

Ruiz Hernández, 7

VALLADOLID

Casa Gómez

Vinos - Comidas - Meriendas

Especialidad en Bacalao a la Vizcaina

Gallegos, 3 y 5

VALLADOLID

Representaciones

HERRERO

Anís «La Navarra» (dulce y seco)

Licor «Ma-Puy» (muy dulce y aromático)

Ron y Coñac «Navarra» Orujos

Arribas, 13

Valladolid

Bar Campero

Estilo Típico Andaluz

Selecto servicio

Claudio Moyano, 22

Valladolid

Transportes Pimar

Servicios combinados con Barcelona

MUDANZAS

Santa María, 6

Valladolid

¿Que dónde está la acreditada Casa

“PRUDEN”?

en Rinconada, 17 (junto al estaco)

Donde encontrará los mejores vinos del País

Comidas económicas - Servicio esmerado

Todos los días se sirven caldos de cocido gratis

Confitería - Pastelería - Bombonería

Fábrica de Caramelos

Helados

Francisco del Brío

Queipo de Llano, 15

Teléfono 2471

VALLADOLID

FABRICA DE ALPARGATAS
MANUAL Y MECANICA

Benito Enrique

VENTAS AL MENOR

Fábrica: Arco de Ladrilla, 6

Ventas al Detall: Cebadería, 11 - Tel. 2674

VALLADOLID

Bar-Restaurante METROPOL

Café exprés - Vinos y licores de primerísimas

marcas

Portales de la Manzana, 8 y 10

Propietario: B. SANCHEZ

Bar CARTA BLANCA

Especialidad en vinos claretes de Cigales, Toro y blanco

Café exprés - Licores de marca

COLON. 2

Propietario: B. SANCHEZ

NO DEJE DE VISITAR EL
ACREDITADO Y ANTIGUO

BAR ANGELILLO

Donde encontrarán ustedes los mejores
vinos del país Licores de legítimas marcas.
Aperitivos, Mariscos, Cervezas, Café Exprés
Especialidad en gombas a la plancha.
Gran Confort

INSTALACION MODERNA

María de Molina, 22 * Teléfono 1777 * Valladolid

Parada de los coches Olmedo, Tordesillas, Yelliza y Geria

T. Manuel Barrigón

Especialidad en la construcción y
montaje de dientes de madera para
coronas industriales

Capuchinos Viejos, 5 Valladolid

Almacenes FERRERO

Grandes Novedades
Lanería - Sedería

Inmenso Surtido
Pañería Caballero

Especeña, 4 (Plaza del Corriño)

Valladolid

Salón de Barbería

Fundada en el año 1870

Melchor Romón

SERVICIO MUY ESMERADO

Pasión, 23

Valladolid

Banco Central

Capital social 200.000.000 ptas.
Capital desembolsado 150.000.000 «
Fondos de reseva 150.000.000 «

CARPINTERIA, EBANISTERIA Y TAPICERIA
DE FLORENCIO MAROTO
INSTALACION COMPLETA EN LABORATORIOS

MONTESA, 6 y 11 (Esquina a Alcalá) TELEFONO 26-33-44 MADRID

COOPERATIVA LECHERA
DE VALLADOLID *Servicio a domicilio
garantizado*

EUGENIO SANCHEZ GONZALEZ
CARNECERIA Y SALCHICHERIA
ESPECIALIDAD EN JAMONES SERRANOS Y
EMBUTIDOS DE SALAMANCA

Paseo de Zorrilla, 76

Valladolid

TALLER DE RELOJERIA

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS
ESPECIALIZADOS EN TORNO
REPARACIONES GARANTIZADAS

Tomás Labajo
FUENTE DORADA, 7
VALLADOLID

ABRIL

Géneros de punto
Medias - Calcetines
Lanas para labores

Cánovas del Castillo, 7

VALLADOLID

CASA PARRO

Concesionario de las famosas bicicletas CIL
Accesorios — Repuestos — Reparaciones

ESQUINA A PLATERIAS

VALLADOLID

ANGEL BARRANCO

Electricidad en general y Radio

Plaza Mayor, 51

VALLADOLID

Pescados Mariscos y Escabeches Feliciano de la Calle Sanz

Esta casa vende los pescados directamente de los puertos

Domicilio: Leopoldo Cano, 18, 3.º Tel. 1670 - Mercado del Val, 11, 13 y 15 Tel. 1670 - Mercado del Campillo, Tel. 1623

V A L L A D O L I D

La Semana Santa de antaño

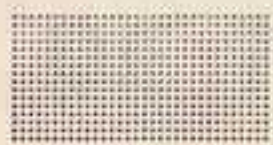
Por FERNANDO DE ESCORIAZA

La importancia tradicional que tuvieron las procesiones de Semana Santa en Valladolid, en los siglos XVI y XVII, fué extraordinaria. Figuraban en los cortejos procesionales las esculturas más famosas de Gregorio Fernández, Juan de Juni, Berruguete y otros.

Con la retirada definitivamente de la Corte de Valladolid, las procesiones sufren la misma decadencia que las demás cosas de la ciudad, y así llegan en los primeros años del siglo actual, con las Cofradías desaparecidas o desorganizadas, y la mayor parte de los «pasos» arrinconados de modo fragmentario, en las Sacristías de las Penitenciales o en los sótanos del Museo.

A una sola procesión, y ésta muy reducida, por el cortejo de «pasos», se reducía la festividad externa de la Semana Santa en nuestra ciudad hasta el año 1923 en que el finado Arzobispo de esta Archidiócesis, doctor Gandásegui, fué el primero, que percatándose de la importancia de las numerosas esculturas de gran valor artístico que encerraba el Museo de esta ciudad, trabajó incansablemente para la formación de «pasos» procesionales, constitución de Cofradías y puso en juego otros importantes resortes para esta esplendorosa Semana Santa vallisoletana.

Por aquel tiempo, a excepción del paso del Descendimiento o del «Reventón», como se le llamaba, montado sobre ruedas, todos los demás desfilaban sobre andas, llevados hasta por más de una veintena de hombres. Este es el motivo por el cual en la Plaza de la Universidad, entonces llamada de Santa María, se instalaban unos caballetes para colocar los «pasos» y dar un pequeño descanso a



EL CANDIL



BAR TIPICO



ALCALLERES, 1 (DETRAS DEL TEATRO CARRION)

TELEF. 1998

VALLADOLID

TRANSPORTES

Honorato

Carretero

de Pablo

Dos de Mayo, 33 Teléf. 2147

OFICINA:

Plaza Tenorias, 7

Valladolid

HOTEL IMPERIAL

VIUDA DE

DAMIAN VELASCO

Confortable - Precios M6dicos - Ascensor

y Garage



TELEF. 2203

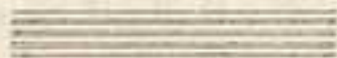
VALLADOLID

CARAMELOS Y BOMBONES

PARSIN'S

XXX

Vega, 3



Valladolid

los portadores de los mismos antes de entrar en la Catedral todo el cortejo procesional, menos el del Descendimiento, que por su volumen no podía penetrar en el templo.

Los pocos cofrades que acompañaban a su «paso» lo hacían sin hábito ni capirote.

Tuvo también por entonces gran importancia la entrada de la Virgen de las Angustias en su templo, al finalizar la procesión, después de cantada la Salve entre un clamoroso fervor popular.

El cortejo procesional partía como ahora de la iglesia de las Angustias, y el itinerario por calles y plazas era muy reducido. Señalaremos uno del año 1908.

«A las seis de la tarde del Viernes Santo, saldrá de la Iglesia Penitencial de Nuestra Señora de las Angustias, la procesión del Santo Entierro, que recorrerá las calles de: Alonso Berruguete, Rosario, Leopoldo Cano, Macías Picavea, Platerías, Quiñones Acera de San Francisco, Santiago, Constitución, Alfonso XII, Regalado, Plazuela de Santa María, entrando en la Santa I Catedral por la puerta de dicha plaza y saliendo por la principal, calle Arribas, Portugalete, Plaza de la Libertad, Agustias hasta su iglesia.»

Orgullosos podemos estar de que las procesiones de Semana Santa hayan vuelto a recobrar parte de su pasado esplendor, cada año en aumento gracias a ese abrumador trabajo, digno de los mayores elogios que desarrolla la Junta de Fomento de la Semana Santa de Valladolid.

Utilice los servicios del BANCO CENTRAL

BAR RESTAURANTE PEPE

Calidad insuperable en vinos Blanco y Tinto - Café Expres

Licores de primerísimas marcas

Comidas económicas - Especialidad en queso Manchego

Excelente cocina - Siempre platos variados

Plaza de la Universidad, 15

Valladolid

Productos C. H. G.

Ciro Herrero García

*Fábrica de barnices, pinturas, lacas, esmaltes y
aceites industriales. Resinas, Maderas.*

Delegaciones y Agentes en toda España y Posesiones.

*Grandes talleres de carpintería mecánica con las mejores y más se-
cas maderas del País, rápida y esmerada construcción.*

Pida presupuesto a esta Casa y encontrará economía.

*En Olmedo, Teléf. 34
(Valladolid)*

*En Medina del Campo, Teléf. 191
(Valladolid)*

GALLETAS, CHOCOLATES, BOMBONES Y CARAMELOS

PRODUCTOS LOSTE, S. A.

FABRICAS: BURGOS-VALLADOLID

DELEGACIONES: BARCELONA-MADRID

TODO EL MUNDO SOLICITA

PONCHE SOTO

QUINA SOTO


FINO CAMPERO

COÑAC VENERABLE

COÑAC ILUSTRISIMO

Productos inigualables de la Casa JOSE DE SOTO, S. A.

Jerez de la Frontera

TRAJES  AMERICANAS SPORT

GREGORIO HERNANDEZ

(SUCESORES)

ACERA, 29



VALLADOLID

Bar El Faro

APERITIVOS - ESPECIALIDAD EN CORTEZAS
RESTAURANTE
COCINA SELECTA Y ECONOMICA
TINTES, 2 TELEF. 2776

Bar Rincón

APERITIVOS - CAFES - VINOS - LICORES - ESPECIALIDAD
EN ALMEJAS A LA MARINERA
MANTERIA, 3 y 5 TELEF. 2776

Propietario: Eugenio Ibáñez

ESTANCO DEL CAMPILLO

Material de escritorio y escolar.

Arreglo de plumas estilográficas y bolígrafos.

Encargos de imprenta y encuadernación :-: Objetos para fumadores

EXPENEDURIA NUM. 33

José M.^a Lacor, 2

VALLADOLID

HOTEL MODERNO



FERRARI, 1 Y 3 (PLAZA MAYOR)

TELEF. 2269

VALLADOLID

KIOSCO DE REVISTAS Y

PERIODICOS

VICTORIANO SOTO



FUENTE DORADA, 23

(Frente a la Camisería del Norte)

VALLADOLID

BAR-RESTAURANTE

Mesón

Castellano

Manuel González

Plaza Mayor, 50 - Teléf. 2928

Valladolid

HOJALATERIA :-: FONTANERIA :-: VIDRERIA

GIL SAN JOSE

Especialidad en letras de zinc - Cuartos de baño

Saneamiento

JOSE MARIA LASCORT, 6

VALLADOLID

El tercero en la fila...

Por ERICA KETTENBURG

I

El coro del convento estaba sumido en el más profundo silencio. La llama de la lamparilla lanzaba su luz tranquila hacia el monje arrodillado, cuya alma luchaba desesperadamente contra las tentaciones del diablo: El mundo dejado por él, se esforzaba en llamarle con voces poderosas, las riquezas, despreciadas antaño, le ofrecían caminos llenos de halagos y comodidades y la mirada seductora del amor abandonado, arrastraba a la pobre voluntad humana hacia un futuro prometedor.

En vano la vocecita de la lamparilla hablaba su lenguaje silencioso: El vendaval que azotaba las gruesas murallas, se había anidado en aquel corazón a la deriva.

Unos momentos más tarde, la noche cerrada hizo partícipe de su negrura a una sombra que huía del gran portalón

II

La fiesta era magnífica, las luces brillaban y cantaban las voces de los concurrentes en todas las tonalidades del solfeo en carcajadas, conversaciones y murmullos: Carnaval con sus locuras se había

Utilice los servicios del BANCO CENTRAL

CENTRO DE AGUAS MINERALES

Venta de toda clase de aguas
MINERO-MEDICINALES

Avenida del General Franco, 8 :-: Valladolid :-: Telf. 1820

Almacén de Paños y
Novedades por mayor y menor

Sucesores de
**FEDERICO
TEJEDOR**



General Mola, 3 - Teléfono 1357 - Apartado 51
VALLADOLID

Aparicio

Pintura y Decoración
Rótulos en Cristal



Comedias, 4 y Gamazo, 38 :-: Teléfono 2757
VALLADOLID

AGUA DE SOLARES

LA MEJOR AGUA
MEDICINAL Y DE MESA

FACILITA LA DIGESTION EVITA LAS
ENFERMEDADES INTESTINALES

DEPOSITO EN VALLADOLID:

Avenida del General Franco, núm. 8 :-: :-: Teléfono 1820

posesionado del ambiente, arrastrando consigo a la razón y la conciencia. El dueño de la casa estaba atareado, haciendo los honores a sus invitados, y decíase que estaba alegre y contento como los demás. se les escapaba, que aquéllo era forzado — que era una máscara el semblante sonriente: un disfraz grotesco para ocultar el desaliento que llenó su corazón, queriendo acallar otros anhelos, otros recuerdos. Un momento quedó sólo, apoyado contra un acoliojuna del gran salón, contemplando las máscaras que, unas a otras se gritaban chistes más o menos picantes, más o menos inocentes. Y de aquel grupo, de repente, vino hacia él un dominó rojo, los ojos oscuros y melancólicos, fijos en los suyos, pudo distinguir estas palabras: «Recuerda: el tercero en la fila...» Fué como una visión: Un convento, una celda y los monjes que avazaban silenciosos hacia el Coro, el tercero de la fila — él.

III

Empezaba la Semana Santa. Vagaba por las calles, visitaba las iglesias, quería hacer callar la voz del Dominó rojo, Pero no encontró ni sosiego ni reposo, ni en su casa ni adonde estuviese. La ciudad estaba llena de gente forastera, que venía a ver las procesiones. Llegó Viernes Santo, y una fuerza mágica le clavó en la acera entre la muchedumbre, quedando allí uno de tantos, esperando "algo".

Avanzaban los Pasos con sus Cofradías y Congregaciones, le ardían las sienes, deseando de todo corazón sucediese ese "algo" que le traería la salvación, sacando su alma de las tinieblas que la envolvían. Así llegó otro Paso y nada. El siguiente venía aún lejos, pero más deprisa latía su angustiado corazón. El Nazareno, se acercaba más y más, parando justo delante de él. Los ojos del Hijo de Dios oscuros y melancólico debajo de la corona de espinas, se clavaban en los suyos, y los labios, contraídos dolorosamente, formaban esta palabra: "Sígueme". La mirada del hombre resbaló del Nazareno sobre la Congregación que le seguía: Eran los monjes del Convento. Levantó el semblante uno de ellos, el tercero de la fila, era el mismo. Se hizo la luz en su alma y reconoció que el Maestro le llamaba, el Maestro con la Cruz a Cuestas, para que le guiase siempre fielmente en el puesto que El le había destinado: El tercero en la fila...

Y de la negrura de aquella noche se recortó una sombra humana, siendo recogida piadosamente por el gran portalón.

Préstamos, descuentos, pignoraciones: BANCO CENTRAL

FH/57025/

Almacén de Tejidos

HUJO DE JESUS RIVERO

Rinconada, 18-18

Teléfono 2766

Valladolid

Imperial Bar

Selecto Café Expres



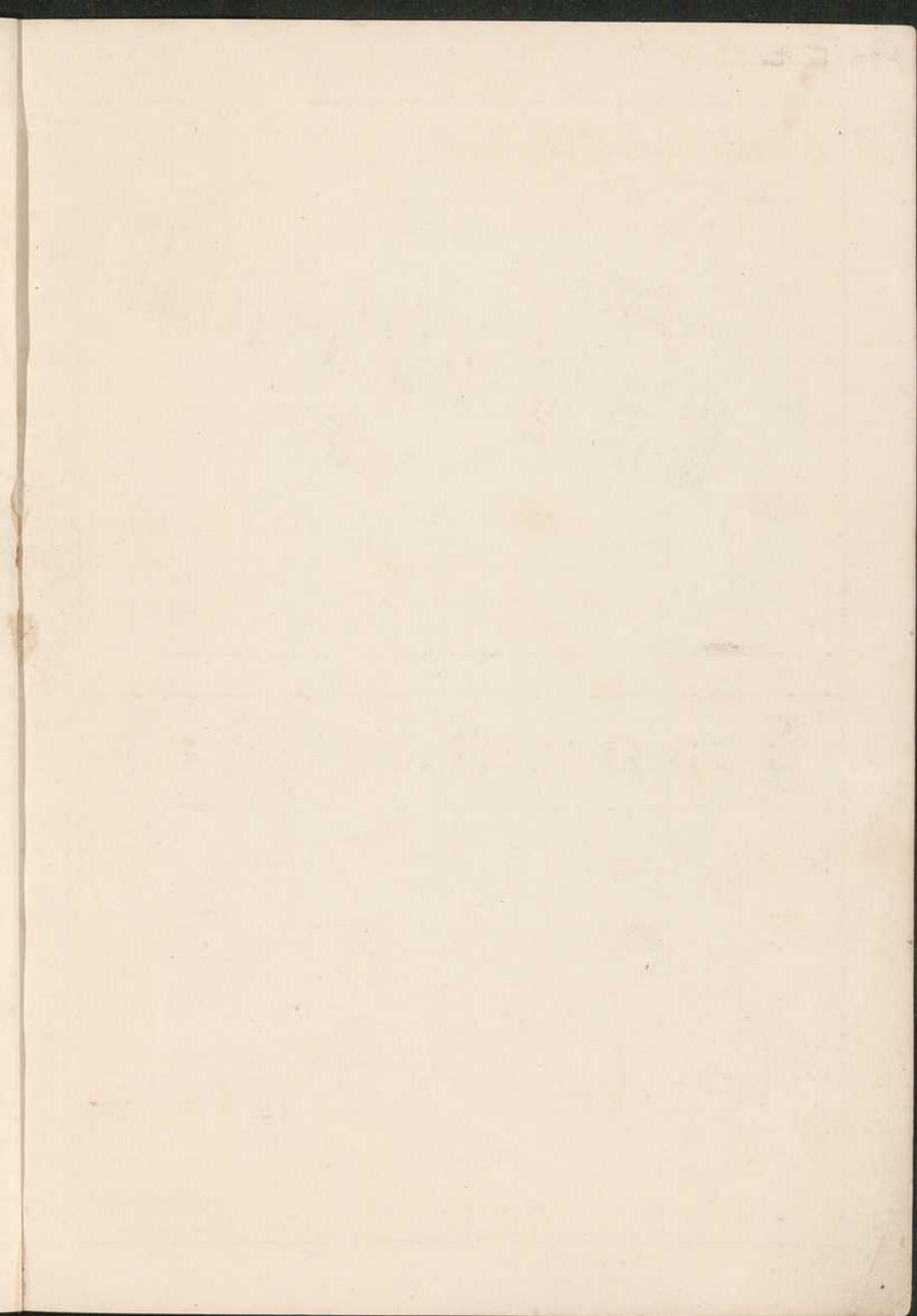
Especialidad en Cervezas y Mariscos

Eleuterio Pérez

Ferrari, 15

Teléfono 1720

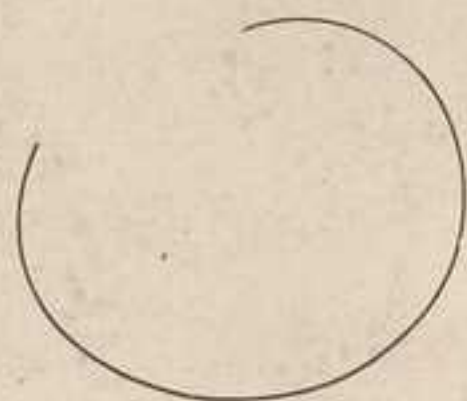
Valladolid



3.500

Sederias de Oriente

Tejidos de Alta Calidad



Santiago, 25

Valladolid